



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Professional Services Online & Temporary Help  
Services Division/Division des services professionnels  
en ligne et d'aide temporaire  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage III  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> ProServices Method of Supply	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZT-180024/A	<b>Date</b> 2017-06-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20180024	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> 002zt.E60ZT-180024	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZT-002-31516	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2017-05-25 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-05</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hickey, Natasha	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002zt
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3896 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.  
E60ZT-180024/A

N° de la modif. - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
E60ZT-180024/A

N° du dossier - File No.  
009ZT. E60ZT-180024/A

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

**Cette modification 002 de la demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement est de réviser les items suivants:**

1. Révision de la Partie 1, Sommaire général, paragraphe 3 (page 2)
2. Révision de la Partie 2 – Instruction à l'intention des fournisseurs, Article 7 – Droits acquis (page 9)
3. Révision de la Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions, Article 4 – Tableau de présentation des soumissions (page 12)
4. Révision de la Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Section 3 – Évaluation technique – critères obligatoires, article O.3 – Justification des références pour chaque « Récemment validée » (page 15)
5. Révision de la Partie 6 – Arrangement en matière d'approvisionnement, demande de soumissions et clauses du contrat subséquent, section A – Arrangement en matière d'approvisionnement, article 3 Clauses et conditions uniformisées, sous-article 3,2 – Arrangement en matière d'approvisionnement – établissement des rapports (page 27)
6. Révision de la Pièce jointe A – Liste des termes clés, item # 4 – Fournisseur ProServices existant (page 48)
7. Révision de la pièce jointe B – Instructions étape par étape sur la façon de présenter une soumission, Article critères obligatoires, sous-article ii – Information sur les volets – Offre de nouveaux volets et de nouvelles catégories (page 56)

---

**1. Révision de la Partie 1, Sommaire général, paragraphe 3 (page 2):**

**Supprimer:**

Chaque soumission présentée en réponse à la présente demande de soumissions peut donner lieu à un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) ou à une modification d'un AMA détenu par un fournisseur pré-qualifié de ProServices. Des arrangements en matière d'approvisionnement peuvent être émis sous l'un des numéros d'AMA suivants :

- E60ZT-180024
- E60ZT-180025
- E60ZT-180026
- E60ZT-180027
- E60ZT-180028
- E60ZT-180029

**Insérer:**

Chaque soumission présentée en réponse à la présente demande de soumissions peut donner lieu à un arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) de ProServices. Des arrangements en matière d'approvisionnement peuvent être émis sous l'un des numéros d'AMA suivants :

- E60ZT-180024
- E60ZT-180025
- E60ZT-180026
- E60ZT-180027
- E60ZT-180028
- E60ZT-180029

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No. E60ZT-180024/A	N° de la modif. - Amd. No. 002	Id de l'acheteur - Buyer ID 002ZT
N° de réf. du client - Client Ref. No. E60ZT-180024/A	N° du dossier - File No. 009ZT. E60ZT-180024/A	FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

## 2. Révision de la Partie 2 – Instruction à l'intention des fournisseurs, Article 7 – Droits acquis (page 9) :

### Supprimer :

#### 7. Droits acquis

Pour les droits acquis, les soumissionnaires ProServices doivent utiliser le même NEA sous lequel ils ont été pré-qualifiés en SPICT et/ou en SPTS (centrés sur les tâches seulement) lorsqu'ils présentent une soumission de ProServices. Les fournisseurs actuels qui sont une coentreprise doivent s'assurer que tous les membres de celle-ci demeurent les mêmes (y compris chaque NEA des membres individuels de la coentreprise).

#### 7.1 Fournisseurs actuels de ProServices

##### 7.1.1 Les fournisseurs qui n'ont pas d'offre à commandes et/ou d'arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches seulement)

Les fournisseurs actuels de ProServices (sans offre à commandes ou arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches)) peuvent présenter leur information de ProServices dans cette soumission ProServices pour des droits acquis possibles.

##### 7.1.2 Les fournisseurs qui ont une offre à commandes et/ou un arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches seulement)

Les fournisseurs actuels de ProServices (avec offre à commandes ou arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches)) peuvent présenter leur information de ProServices dans cette soumission ProServices pour des droits acquis possibles, ainsi que leurs volets et catégories attribués de l'OC ou de l'AMA SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches).

#### 7.2 Nouveaux soumissionnaires de ProServices (c.-à-d., ceux qui présentent une soumission sur ProServices pour la première fois)

Les nouveaux soumissionnaires de ProServices qui ont une offre à commandes active ou un arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) ont la possibilité de présenter leurs volets et catégories attribués de leur offre à commandes ou arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) dans la soumission de ProServices pour des droits acquis possibles.

Les nouveaux soumissionnaires de ProServices qui détiennent actuellement une offre à commandes des modes alternatifs de règlements de conflits (MARC) ont la possibilité de présenter leurs volets et catégories attribués de leur offre à commandes des modes alternatifs de règlements de conflits (MARC) dans la soumission de ProServices pour des droits acquis possibles.

Il demeure la responsabilité des soumissionnaires de s'assurer que toutes les catégories demandées sont correctement indiquées dans leur soumission électronique.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.  
E60ZT-180024/A

N° de la modif. - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
E60ZT-180024/A

N° du dossier - File No.  
009ZT. E60ZT-180024/A

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

**Insérer:**

**7. Droits acquis**

Pour les droits acquis, les soumissionnaires ProServices doivent utiliser le même NEA sous lequel ils ont été pré-qualifiés en SPICT, SPTS (centrés sur les tâches seulement), et/ou MARC lorsqu'ils présentent une soumission de ProServices. Les fournisseurs actuels qui sont une coentreprise doivent s'assurer que tous les membres de celle-ci demeurent les mêmes (y compris chaque NEA des membres individuels de la coentreprise).

**7.1 Fournisseurs actuels de ProServices**

**7.1.1 Les fournisseurs qui n'ont pas d'offre à commandes et/ou d'arrangement en matière d'approvisionnement SPICT, SPTS (centrés sur les tâches seulement), et/ou l'offre à commandes MARC**

Les fournisseurs actuels de ProServices (sans offre à commandes ou arrangement en matière d'approvisionnement SPICT, SPTS (centrés sur les tâches), et/ou MARC) peuvent présenter leur information de ProServices dans cette soumission ProServices pour des droits acquis possibles.

**7.1.2 Les fournisseurs qui ont une offre à commandes et/ou un arrangement en matière d'approvisionnement SPICT, SPTS (centrés sur les tâches seulement), et/ou l'offre à commandes MARC**

Les fournisseurs actuels de ProServices (avec offre à commandes ou arrangement en matière d'approvisionnement SPICT, SPTS (centrés sur les tâches), et/ou MARC) peuvent présenter leur information de ProServices dans cette soumission ProServices pour des droits acquis possibles, ainsi que leurs volets et catégories attribués de l'OC ou de l'AMA SPICT, SPTS (centrés sur les tâches), et/ou MARC.

**7.2 Nouveaux soumissionnaires de ProServices (c.-à-d., ceux qui présentent une soumission sur ProServices pour la première fois)**

Les nouveaux soumissionnaires de ProServices qui ont une offre à commandes active ou un arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) ont la possibilité de présenter leurs volets et catégories attribués de leur offre à commandes ou arrangement en matière d'approvisionnement SPICT et/ou SPTS (centrés sur les tâches) dans la soumission de ProServices pour des droits acquis possibles.

Les nouveaux soumissionnaires de ProServices qui détiennent actuellement une offre à commandes des modes alternatifs de règlements de conflits (MARC) ont la possibilité de présenter leurs volets et catégories attribués de leur offre à commandes des modes alternatifs de règlements de conflits (MARC) dans la soumission de ProServices pour des droits acquis possibles.

Il demeure la responsabilité des soumissionnaires de s'assurer que toutes les catégories demandées sont correctement indiquées dans leur soumission électronique.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No. E60ZT-180024/A	N° de la modif. - Amd. No. 002	Id de l'acheteur - Buyer ID 002ZT
N° de réf. du client - Client Ref. No. E60ZT-180024/A	N° du dossier - File No. 009ZT. E60ZT-180024/A	FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

**3. Révision de la Partie 3 – Instructions pour la préparation des soumissions, Article 4 – Tableau de présentation des soumissions (page 12) :**

Les changements ont été apportés seulement dans le document en anglais. Aucun changement n'est applicable en français.

**4. Révision de la Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, Section 3 – Évaluation technique – critères obligatoires, article O.3 – Justification des références pour chaque « Récemment validée » (page 15)**

**Supprimer:**

Pour chaque catégorie « nouvellement justifiée », le soumissionnaire doit fournir des références, (c.-à-d. une personne que ProServices peut contacter) par l'intermédiaire de la CCD du portail électronique du SSPC qui peuvent justifier (valider) que le soumissionnaire a effectué des travaux (c.-à-d. fourni les services) qui sont semblables à ceux indiqués dans la description de ProServices de chacune des catégories désignées sous O.2. La même chose vaut pour les coentreprises soumissionnaires, où au moins un membre doit fournir la justification des références requise.

**Insérer:**

Pour chaque catégorie « Récemment validée », le soumissionnaire doit fournir des références, (c.-à-d. une personne que ProServices peut contacter) par l'intermédiaire de la CCD du portail électronique du SSPC qui peuvent justifier (valider) que le soumissionnaire a effectué des travaux (c.-à-d. fourni les services) qui sont semblables à ceux indiqués dans la description de ProServices de chacune des catégories désignées sous O.2. La même chose vaut pour les coentreprises soumissionnaires, où au moins un membre doit fournir la justification des références requises.

**5. Révision de la Partie 6 – Arrangement en matière d'approvisionnement, demande de soumissions et clauses du contrat subséquent, section A – Arrangement en matière d'approvisionnement, article 3 Clauses et conditions uniformisées, sous-article 3,2 – Arrangement en matière d'approvisionnement – établissement des rapports (page 27):**

**Supprimer:**

Le fournisseur doit fournir ces données conformément aux exigences d'établissement de rapports précisées dans les [Instructions relatives au rapport d'utilisation trimestriel](#). Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant la période visée, le fournisseur doit présenter un rapport portant la mention « NÉANT ».

**Insérer:**

Le fournisseur doit fournir ces données conformément aux exigences d'établissement de rapports précisées dans les [Instructions relatives au rapport d'utilisation trimestriel](#). Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant la période visée, le fournisseur doit présenter une réponse portant la mention « NUL ».

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.  
E60ZT-180024/A

N° de la modif. - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
E60ZT-180024/A

N° du dossier - File No.  
009ZT. E60ZT-180024/A

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

**6. Révision de la Pièce jointe A – Liste des termes clés, item # 4 – Fournisseur ProServices existant (page 48) :**

**Supprimer:**

Un fournisseur ProServices existant est un soumissionnaire qui est actuellement titulaire d'une offre à commandes dans le cadre de la méthode d'approvisionnement ProServices.

**Insérer:**

Un fournisseur ProServices existant est un soumissionnaire qui est actuellement titulaire d'un arrangement en matière d'approvisionnement dans le cadre de la méthode d'approvisionnement ProServices.

**7. Révision de la pièce jointe B – Instructions étape par étape sur la façon de présenter une soumission, Article critères obligatoires, sous-article ii – Information sur les volets – Offre de nouveaux volets et de nouvelles catégories (page 56) :**

**Supprimer :**

ii. Information sur les volets – Offre de nouveaux volets et de nouvelles catégories

- a) Indiquez les volets pour lesquels vous souhaitez offrir vos services en sélectionnant l'un des choix suivants dans le menu déroulant de chaque volet :
  1. « **Actuellement offert** » s'affiche automatiquement si vous êtes déjà titulaire d'un arrangement en matière d'approvisionnement avec ProServices. Les soumissionnaires qui souhaitent se prévaloir des droits acquis relatifs à des volets déjà attribués et des catégories subséquentes liées à leurs offres à commandes et/ou arrangements en matière d'approvisionnement portant sur des SPICT et des SPTS (centrés sur les tâches seulement) peuvent utiliser cette option.
  2. « **Récemment offert** » s'applique aux fournisseurs, existants et nouveaux, qui souhaitent offrir ce volet dans leur soumission.
  3. « **Non offert** » s'applique à tous les fournisseurs qui ne souhaitent pas offrir ce volet.
- b) Une fois les renseignements fournis, cliquez sur le bouton « Sauvegarder ».
- c) Le contenu de la page s'actualise, et les liens « Voir les catégories... » y sont maintenant disponibles.

N° de l'arrangement - Supply Arrangement No.  
E60ZT-180024/A

N° de la modif. - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
002ZT

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
E60ZT-180024/A

N° du dossier - File No.  
009ZT. E60ZT-180024/A

FMS No/ N° VME - CCC No/N° CCC

---

**Insérer :**

ii. Information sur les volets – Offre de nouveaux volets et de nouvelles catégories

- a) Indiquez les volets pour lesquels vous souhaitez offrir vos services en sélectionnant l'un des choix suivants dans le menu déroulant de chaque volet :
  1. « **Actuellement offert** » s'affiche automatiquement si vous êtes déjà titulaire d'un arrangement en matière d'approvisionnement avec ProServices. Les soumissionnaires qui souhaitent se prévaloir des droits acquis relatifs à des volets déjà attribués et des catégories subséquentes liées à leurs offres à commandes et/ou arrangements en matière d'approvisionnement portant sur des SPICT, SPTS (centrés sur les tâches seulement), et/ou MARC peuvent utiliser cette option.
  2. « **Récemment offert** » s'applique aux fournisseurs, existants et nouveaux, qui souhaitent offrir ce volet dans leur soumission.
  3. « **Non offert** » s'applique à tous les fournisseurs qui ne souhaitent pas offrir ce volet.
- b) Une fois les renseignements fournis, cliquez sur le bouton « Sauvegarder ».
- c) Le contenu de la page s'actualise, et les liens « Voir les catégories... » y sont maintenant disponibles.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**